RENCONTRE D'AUTOS

Une collision sans gravité s'est produite hier matin, à 10 h. 45, rue du Vieil-Abreuvoir, entre l'auto conduite par M. Loof Daniel, demeurant 27, rue des Champs, au service de M. Edmond Browaeys, rue St-Maurice, à Roubaix, et celle pilotée par M. Schwachofer, demeurant 4, place de la Gare, à Roubaix, occupé par MM. Flipo et Struiwe, à Tourcoing.

Tout se borne à des dégâts matériels de part et d'autre. M. André, commissaire de police du 1er arrondissement, a ouvert une enquête pour établir les responsabilités.

JEAN

CHAPELIER-SPÉCIALISTE-FABRICANT

21, rue de Lannoy, ROUBAIX

coiffe le mieux, vend le coins cher, et possède le plus grand choix de la région, en Chapeaux, Casquettes, Fantaisies pour fillettes et Enfants.

AU CONSEIL MUNICIPAL

Une erreur s'est glissée dans notre compte rendu du Conseil municipal au paragraphe : « Agrandissement du cimetière communal ». Il faut lire : une indemnité de **mille francs** pour frais de déménagement est allouée, et non pas de 10.000 francs.

BATAILLE DE FEMMES

Sous ce titre, nous avons relaté dans notre édition d'hier, une affaire de coups qui s'est déroulée, rue de l'Ouest, entre Mme Jaussens, marchande de meubles, 12, rue de l'Ouest et Mlle Henriette Deheu, ép. Chobeaux, 58 ans, domiciliée rue de l'Ouest, cour Devillers, 1.

M. Jaussens nous a déclaré que cette scène s'était déroulée lundi dernier. Son épouse se trouvait sur le trottoir; elle fut aperçue par Mme Chobeaux qui étant en état d'ivresse lui adressa des insultes. La commerçante rentra dans son magasin où Mme Chobeaux ne tarda pas à faire irruption. Cette dernière invectivant Mme Jaussens, lui porta quelques coups de poing. Après une scène de coups qui dura quelques minutes, la commerçante parvint à mettre son agresseur à la porte et s'en fut déposer une plainte entre les mains de M. André, commissaire de police du 1er arrondissement, invitée à comparaître devant le magistrat, Mme Chobeaux ne daigna pas se rendre au commissariat.

Un procès-verbal pour coups a été rédigé à l'encontre de Mmes Jaussens et Chobeaux. Cette dernière a également été gratifiée d'un procès-verbal pour ivresse.

Des Prix, de la Qualité

Vous aurez ces deux choses en achetant vos chaussures de luxe et de fatigue pour enfants, fillettes, femmes et hommes à

LA MAISON DE CHAUSSURES "NINA"

118-120, Rue Archimède, ROUBAIX

qui s'impose par ses multiples genres fantaisie

Choix immense en souliers enfants à partir de 11 fr. 95

Souliers fantaisie dames pointes montés sur cuir à partir de 45 fr.

Spécialité de RICHELIEU mode homme à partir de 69 fr.

DEMANDEZ NOS SOULIERS DAIM GARANTIS 1re CHOIX

Bains de Mer :: Tennis :: Pantoufles crêpe

Vente-Réclame sandalettes caoutchouc PHI-PHI ARTICLE GARANTI

SOYEZ TOUJOURS D'ACCORD

La bonne entente ne règne pas toujours au sein des familles et les membres vivent en mauvaise intelligence. La situation tendue finit par devenir insupportable et cela amène quelquefois des disputes.

C'est ce qui arriva hier après-midi, vers 13 h., entre V... Camille, 57 ans, jardinier; P... Léon, 28 ans, manœuvre et V... Louis, 30 ans, chauffeur, domiciliés tous trois rue Daubenton.

Le poste de police du 4e arrondissement fut averti de cette bataille et quelques agents se rendirent sur les lieux. Après enquête, menée par M. de la Chassagne de Sérès, commissaire de police, procès-verbal pour coups, blessures volontaires et réciproques a été rédigé à la charge des trois hommes.

AUTO CONTRE VELO

Un accident, comme il s'en présente malheureusement trop souvent, s'est produit Grande-Place, hier, vers 11 h. 30. Un cycliste, M. Jean Averbergue, domicilié à Wasquehal, 218, rue Gall, a été renversé par une auto pilotée par M. Leleune, demeurant 114, rue Montgolfier, à Roubaix. Il n'y eut aucun accident de personne, tout se borne à des dégâts matériels.

M. Walter, commissaire de police du deuxième arrondissement a ouvert une enquête pour établir les responsabilités de cet accident.

PHONOGRAPHES

J. BARDIAUX, seule maison : 58, rue de Lannoy, accrédité pour la vente des appareils et disques Pathé, Lutherie-Jazz-Band-Piano. — Facilités de paiement; tél. 37-55, Roubaix, Maison de confiance

LES MEFAITS DE L'IVRESSE

Un manœuvre, D... Michel, 32 ans, domicilié rue Raphael, avait passé la soirée de vendredi à rouler d'un estaminet à l'autre. Après avoir absorbé de nombreuses consommations, il éprouva vers minuit le besoin de se rendre au commissariat de police du 3e arrondissement. Les agents Hortue et Bernard qui s'y trouvaient se rendirent facilement compte que l'individu donnait des signes d'ivresse manifeste et l'hébergèrent au violon. Hier matin, à 8 h., il fut relâché nanti d'un procès-verbal pour ivresse.

UN GESTE DE CLEMENCE

Au cours de la soirée du 13 mars, se croyant menacée dans sa vie Mlle Germaine Van Winghem, 22 ans, chemisière, demeurant rue de la Perche, mettait à mort, d'un coup de revolver, M. Clausse Maurice, 35 ans, demeurant 40, rue Daunastin, qui la poursuivait de ses assiduités.

Tout d'abord, l'enquête ayant admis la légitime défense, la meurtrière fut laissée en liberté provisoire.

Or, voilà que nous apprenons que la chambre des mises en accusation, adoptant cette manière de voir, a mis tout à fait hors de cause Mlle Germaine Van Winghem.

Cette affaire est donc définitivement classée.

PHONOS, T.S.F., PICK UP, LUTHERIE

DISQUES toutes marques, grand choix

HELIOUTE, 87, r. de Mouvaux, Roubaix. Tél. 40-34

MODEREZ L'ALLURE

La police de la circulation ayant remarqué que les automobilistes abusent de l'emploi de l'accélérateur et roulent à des vitesses exagérées, est décidée de sévir à l'encontre de tout contrevenant.

C'est ainsi qu'hier, procès-verbal a été rédigé à l'encontre de M. D... Maurice, 27 ans, cartonnier, 40, rue Nationale, à Tourcoing; M. D... Henri, 30 ans, industriel, 21, rue des Vignes, à Roubaix et Mme D... Claire, 22 ans, sans profession, rue de Tourcoing, 16, à Roubaix qui, tous trois roulaient rue de Lannoy à une vitesse dépassant 40 kilomètres à l'heure.

POURQUOI PAYER COMPTANT

quand vous pouvez acheter directement votre mobilier, voiture d'enfant, cuisinière, couverture payables en 6, 9 et 12 mois, chez Gervais LEFEBVRE, 27, rue de Blanchemaille, ROUBAIX.

Ne pas confondre avec des maisons de crédit

—: Discrétion :—

HARMONIE DES ANCIENS SOLDATS MUSICIENS FRANÇAIS ET ALLIÉS

C'est sous la présidence de M. Albert Desprez, assisté des membres de la Commission que l'Harmonie des Anciens Soldats Français et Alliés a tenu sa réunion, vendredi à 20 h. au siège, 126, rue de la Gare.

Le secrétaire-trésorier, M. Lutz, donne lecture du procès-verbal de la dernière réunion puis fait ensuite l'exposé de la situation financière.

Après avoir donné connaissance du rapport moral, le président dit que, grâce aux membres et aux souscripteurs, les finances de la société sont très prospères.

Au cours de cette réunion, MM. Lodoie Nye, porte-drapeau; Arthur Degrise, tambour major ; Lucien Vandewynckele, secrétaire-adjoint et Léon Masson, sergent d'habillement tous membres sortants, ont été réélus.

RESULTATS DU CONCOURS DE BALLONS DE LA JOURNEE DES MERES

Le Comité a l'honneur d'informer le public que près de 450 cartes de ballons lui sont revenues, ce qui a nécessité un long travail de triage.

Voici ci-dessous le résultat du palmarès :

1er prix, 500 fr., M. Schoon Henri, 40, rue de Croix, Roubaix ; 2e prix, 300 fr., M. Seguin Albert, 19, rue de Beaumont, Roubaix ; 3e prix, 100 fr., M. Tanche Léopold, 12, rue Bernard ; 4e prix, 100 fr., M. Boudry Louis, 93, rue Boucher-de-Perthes, Roubaix ; 5e prix, 100 fr., Mlle Petit Jacqueline, 2, place de la République, Tourlers.

La remise de ces prix aura lieu au siège du Comité, 2, rue de la Gare (2e étage), le jeudi 26, de 16 h. à 18 h. 30. Les bénéficiaires sont priés de se faire accompagner d'un membre de leur famille et de se munir d'un livret de famille, afin de justifier de leur identité.

BOCK MEYERBEER PRÉSENTE SUR TOUTE TABLE

MANQUE D'EAU POTABLE

M. le directeur du Service intercommunal des Eaux de Roubaix-Tourcoing vient d'informer M. le maire que la consommation d'eau potable dépasse le débit des machines.

En conséquence, les industriels, ainsi que les services publics et les particuliers sont invités à réduire, le plus possible, leur consommation d'eau potable et à ne plus s'en servir pour l'arrosage et le nettoyage.

CAFE DES FLEURS A LILLE (Bois de la Deûle). — Aujourd'hui dimanche, Concert-Dancing (Deux orchestres).

VACCINATION ANTIVARIOLIQUE

Aujourd'hui, dimanche 22 juin 1930, de 10 à 11 heures, séance de vaccinations gratuites, dans un local du Service d'Hygiène, rue de Cassel, 45 (Square Wibaux).

SERVICE PUBLIC DE VACCINATION ANTIDIPHTERIQUE

Lundi 23 juin à 8 h. 30 et à 15 h. 15, séance de vaccination antidiphtérique gratuite au Service d'hygiène, rue de Cassel, 45.

COURS DES VIANDES EN CHEVILLE

Semaine du 16 au 21 juin 1930 :

Bœufs, vaches et génisses : 1re qualité, 12 fr. à 13 fr., extra jusqu'à 17 fr. ; 2e qualité : 8 fr. 25 à 11 fr. 75 ; 3e qualité : 5 fr. à 8 francs.

Taureaux : 1re qualité : 9 fr. à 10 fr., extra jusqu'à 12 fr. ; 2e qualité, 8 fr. 25 à 8 fr. 75 ; 3e qualité, 5 fr. à 8 fr.

FUNERAILLES. — Vous êtes priés d'assister aux Funérailles Civiles de Monsieur **Henri HIBAUT**, Epoux de Dame Augustine Dubus, décédé à Roubaix, le 20 Juin, dans sa 63me année. Elles auront lieu le **Dimanche 22 Juin**, à 3 heures. Assemblée à la maison mortuaire 9, rue de Leuze, à 2 h. 3/4, d'où son corps sera conduit au cimetière de la ville pour y être inhumé.

SOCIÉTÉS & COMITÉS

UNION NATIONALE DES EVADES DE ROUBAIX ET ENVIRONS. — **Manifestation en souvenir du commandant Bossut.** — Les sociétaires sont priés de se trouver à 10 h. 30, rue de la Gare (place Chevreuil).

MUTUELLE FAMILIALE DES COMBATTANTS BELGES. — **Service de secrétariat aujourd'hui de 10 h. à midi, au siège, Brasserie des Orphéonistes, 198, rue de la Gare.**

Les combattants belges ainsi que tous les Belges indistinctement, assujettis aux assurances sociales, sont invités à donner, en cette séance, leur adhésion à la Mutuelle.

Ils éviteront ainsi d'être incorporés d'office dans le Caisse du Gouvernement.

GROUPEMENT ARTISANAL DE ROUBAIX (salle des fêtes), rue de l'Hospice. — Dimanche 22 juin, permanence de 10 heures à midi.

A LA MAISON BLEUE

32 PLACE NOUVELLE AVENTURE LILLE

ROBES, MANTEAUX

Dernières créations

ETAT CIVIL

Naissances : Didier Lepoutre, rue du Grand Chemin, 53. — Clément Dusart, rue Bois-le-Duc, 16. — Micexytaw Michalek, rue du Grand Chemin, 59. — Andrée Claix, rue de l'Ommelet, impasse Balzac, 10. — André Vuillemin, boulevard de Fourmies, 177.

Publications : Paul Saelens, métreur, Grande Rue, cour Masurel, 14 et Louise Mathott, servante, Blondain. — Lucien Maertens trieur de laines, à Roubaix et Elise Dhont, soigneuse, à Herseaux. — Fernand Claye, électricien, à Croix et Hélène Leclercq, s. p. rue de l'Epeule, 67. — Louis Evrard, employé, rue Richelieu, 1 et Victoria Dubois, employée, rue Richelieu, 1. — André Montay, boulanger, rue de la Lys, 27 et Marie Van Wambeke, débitante, rue de la Lys, 27.

Décès : Fernand Deman, 19 ans, rue Pierre de Roubaix, 137. — Hélène Lassek, 5 mois, Quai de Lorient, 23. — Xavier Bracavut, époux Delannoy, 60 ans, rue Lafontaine, 32. — Corelie Vander Plancke, épouse De Veylder, 60 ans, rue de la Guinguette, 82. — Anne Pradel, veuve Boulsson, 71 ans, rue Plutarque, 42.

Pompes Funèbres Générales, 49, r. Sébastopol, Roubaix. Organisation compl. de convois. T. 3-05

WATTRELOS

LE DIMANCHE A WATTRELOS

Pharmacien de garde : Mlle Rouyer, rue Pierre Catteau 27 (Place).

Tir. — Fraternelle des Combattants de 9 h. 30 à 12 h. 30 ; A la Linuloise de 9 h. 30 à midi.

Combattants Républicains. — A 10 h. au siège, assemblée générale.

Duvetsas. — Grand'Place et Place du Nouillu, grande ducasse annuelle. Attractions foraines, concerts, jeux, bals dans les estaminets.

EXCES DE VITESS. — Le service de police a verbalisé contre :

Baes Arthur, 33 ans, mécanicien, demeurant à Tourcoing ; Debeere Georges, 32 ans, chauffeur d'auto, demeurant à Roubaix ; Delneste Alphonse, 32 ans, entrepreneur, demeurant à Roubaix, et Labiezo Charles, 33 ans, chauffeur d'auto, demeurant à Saint-Genois (Belgique), pour excès de vitesse en automobile.

Contre la nommé Brulois Achille, 29 ans, chauffeur d'auto, à Roubaix, pour avoir circulé sur un trottoir avec un autobus ; contre Verhelin Simon, 17 ans, magasinier, demeurant à Wattrelos, pour circulation en vélocipède sur un trottoir interdit, et défaut de plaque d'identité et d'appareil avertisseur.

A LA MUSIQUE MUNICIPALE. — La répétition générale qui a lieu habituellement le mardi est reportée à l'occasion de la Ducasse, au lendemain, Mercredi 25 juin à 20 h. au Café de l'Harmonie, 92, Grand'Place. Programme de la fête des Ecoles.

AU CERCLE HORTICOLE. — Aujourd'hui dimanche, c'est le dernier jour pour l'inscription de sociétaires désireux de participer à l'Exposition du 29 juin. Ces inscriptions sont reçues au siège.

Il sera tenu compte, pour le concours des jardins du 6 juillet, de la participation des sociétaires à l'Exposition du 29 juin.

ETAT CIVIL. — *Naissances* : Eliane Wittouck, rue du Nouveau-Monde, 64.

Décès : Henri Lebrun, 66 ans, tisserand, rue de la Vigne, 50 ; Philomène Vanmessnen, épouse Dubus, 74 ans, rue du Sartel, 45.

CROIX

ACCIDENTS DE TRAVAIL. — Plywaczyk Antoine, 20 ans, manœuvre rue des Longues Haies, 141, contusion paume pouce gauche, hématome infecté, 12 jours ; Vandoolaeghe Nestor, 36 ans, manœuvre, place de la République, 22, à Croix, en poussant un chariot, s'est blessé à l'avant-bras gauche, 10 jours ; Colpaert Florent, 23 ans, manœuvre à Loupeghem, atteint au pied gauche par de la fonte en fusion au cours d'une coulée, brûlure profonde, 30 jours.

AU FAMILIA : LE MAITRE DE L'ENFER ; LE PAYS SANS LOI : Cow-Boys, 2 succès.

ETAT CIVIL. — *Naissances* : Hennion Francine, 127, rue de la Mekellerie ; Tricoit Jean, 26, rue de Bapaume.

WASQUEHAL

PEUT-ETRE ACROBATE MAIS SUREMENT VOLEUR. — Dans la matinée de vendredi, Mme Suin, ménagère, demeurant à Wesquehal, rue de l'Yser, s'était rendue à l'arrêt du Carteiot, en vue de prendre le tramway Mongy, pour se rendre à Tourcoing. En attendant l'arrivée du tramway, un individu s'approcha de Mme Suin, et en un clin d'œil lui arracha son sac à main et s'empressa, son coup fait, de prendre la fuite.

Mais son geste avait été aperçu par des cultivateurs qui travaillaient aux champs à proximité du Carteiot et ceux-ci se mirent à la poursuite du voleur qui avait pris la direction de Croix. Après bien des péripéties, les hardis poursuivants parvinrent à mettre la main sur l'auteur de ce larcin et alors qu'ils s'apprêtaient à le maintenir solidement pour le conduire à la police, celui-ci qui doit être un véritable acrobate parvint à se défaire de ses adversaires et à prendre la fuite en se réfugiant dans les broussailles qui longent le voie du chemin de fer près de l'Allumette (territoire de Croix).

Pendant ce temps, les gendarmes de Roubaix et les gardes de Wasquehal avaient été alertés et arrivèrent sur les lieux pour rechercher notre homme. Après des battues qui durèrent assez tard, le mystérieux voleur resta introuvable.

Néanmoins un signalement assez précis a été fourni et il se pourrait bien que cet individu ne tarde pas à tomber entre les mains de la police.

Ajoutons pour être complet, que le sac à main de Mme Suin contenait environ 250 fr. et que ses poursuivants, réussirent à reprendre cet argent au fuyard, au cours du laps de temps qu'il fut tenu en respect.

UNION MUTUALISTE. — Les membres de cette Société de Secours mutuels, sont priés de se rassembler aujourd'hui dimanche place Fénelon, à 13 h. 45 pour assister à la fête mutualiste organisée par le Mutuelle Saint-Pierre.

SERVICE DE LA VOIRIE. — Tous renseignements sur demandes d'autorisation de construire, alignement, modifications et réparations aux immeubles et tout ce qui concerne le règlement municipal de voirie et la salubrité, seront donnés aux intéressés par la commission compétente qui se réunira à la Mairie mardi prochain 24 juin, de 14 à 15 h. 30.

ETAT CIVIL. — *Naissances* : Hélène Sedaj, impasse Lavoisier, 14, Gérard Delay, à la Maternité municipale.

Tourcoing

BUREAUX : Rue Fidèle-Leboucq, 3, à TOURCOING. — Téléphone de jour 9.85

(Téléphone de nuit : 9.51 à Roubaix, bureaux de « l'Egalité de Roubaix-Tourcoing »

DEPOT DE VENTE : 50, Rue Motte (En face du Conditionnement)

Le Dimanche Tourquennois

Jardin Public, rue Nationale : de 9 à 19 h.

Caisse d'Epargne : de 9 h. 30 à 11 h. 30.

Bains publics, rue du Printemps : de 8 à 11 heures.

Bibliothèque Municipale : de 10 à 12 heures.

Musée Municipal : de 10 à 13 heures.

Foyer Colbertiste : de 10 h. 30 à midi.

Concert public : à 12 heures, place du Blanc-Seau, par l'Harmonie du Point-Central.

Festivités : Grandes fêtes du quartier du Blanc-Seau, toute la journée ; tramways L.N. et D.I.

Fête de charité : Matinée théâtrale à la Bourse du Travail, 196, rue de Guisnes, à 16 heures.

Amicale Colbert : Sortie au Mont de l'Enclus, gare de Tourcoing-Nord à 7 h. 30. Retour à 21 h. 45.

Palais d'Eté : cinéma, matinée et soirée.

Pont des Plats : rue du Chevalier Bayard, cinéma, dancing.

Au Fresnoy : rue du Fresnoy, cinéma, skating, dancing.

Pharmaciens de garde : MM. Fléret, 2, rue de Lille ; Cappelle, 155, rue du Tilleul.

Médecins de service : MM. Vienne, 1, place de la Victoire, tél. 4.18 ; Dhaluin, 72 bis, rue Ingres, tél. 19.26.

LAVEUSES

DU CONSTRUCTEUR A L'ACHETEUR

200 machines chêne ou pitchpin, dont 50 modèles (avec volant, 155 fr., avec moteur, 465 fr.), tordeuses la plus grande largeur, 100 fr., garantie 5 ans, J. OLIVIER HUASSART, 466, rue de Paris, TOURCOING (près la Gare des France).

On porte à domicile (gratuitement)

DEJEUNER A L'ŒIL

Le nommé Charles Van Hoecke, 20 ans, garçon de restaurant, 7, rue de Flandre, à Gand (Belgique), sujet belge, entrait hier à l'Hôtel Terminus de la Gare du Nord, et se faisait servir un excellent déjeuner. Quand vint « le quart d'heure de Rabelais », autrement dit le moment de payer, le garçon avoua n'avoir pas un sou valant pour régler sa dépense. M. Daemers, gérant du buffet de la gare, porte plainte, et l'indélicat dineur fut mis en état d'arrestation par la police.

M. Sabaterie, commissaire du 1er arrondissement, l'a fait délérer au Parquet pour grivèlerie.

UN COMMENCEMENT D'INCENDIE DANS UNE FILATURE

Un commencement d'incendie, heureusement sans gravité, a éclaté hier matin à 2 h. 10 aux filatures de coton Dassonville-Dubar, rue du Virolois. Le feu, provoqué par l'échauffement des matières, dut couver une partie de la nuit. A 2 h. 15, les pompiers arrivèrent mais les flammes étaient déjà partiellement maîtrisées à l'aide de seaux d'eau. Une petite lance fut mise en batterie. Les balles de coton en ignition furent sorties dans la cour. A 3 h. 25, tout danger étant écarté, les secours purent regagner la rue de la Paix. Les dégâts ne dépassent pas deux mille francs.

LA POLICE DES RUES

Les automobilistes, en dépit des contraventions journalières et des arrêtés, persistent à attendonner leurs véhicules dans les rues sans aucun éclairage, au risque de provoquer de graves accidents. Pour ce motif, des procès-verbaux ont été dressés la nuit dernière contre : L... Alofe, 35 ans, marchand de meubles, 9, rue Boucher-de-Perthes, à Roubaix et B... René, 36 ans, 6, place Carnoulaigne, à Lille.

LA PREMIERE JOURNEE DE FETES DU BLANC-SEAU A TOURCOING

Dès midi, les rues ont pris leurs parures de fêtes, de nombreux drapeaux sont aux fenêtres. A 19 h. la Clique scolaire est reçue à la descente du tramway et se rend au square Général Leman pour prendre la tête de la promenade flamande des enfants coiffés de bonnets de papier et tous porteurs de petits drapeaux. La promenade joyeuse se termina par une distribution de gaufres et par le tirage d'une tombola de jouets.

A 20 h. 30, sur le kiosque, place du Blanc-Seau, brillamment éclairé, commence le concert artistique dont nous avons donné le programme. L'Harmonie du Blanc-Seau a commencé et terminé la fête, sous la direction de son éminent chef, M. Guillaume, puis ce sont les sociétés chorales, la Muse des Travailleurs sous la direction de Lequenne, et le Cercle Orphéonique l'Amitié, sous celle de M. Auguste Lerouge, qui donnent les meilleurs morceaux de leur répertoire. Entre chaque exécution, les Richardos paralysent trois fois et donnent à cette fête de nuit une note des plus gaies avec leurs trucs comiques.

Aujourd'hui, la fête débute à 7 heures par le réveil en fanfare, puis graillement de ballon et départ du Rallye-Raillon à 13 h. 30, concert par l'Harmonie du Point Central ; à 14 h. 30, grand cortège carnavalesque (100 figurations annoncées), puis concours de chars musiqués travestis. Fête de la chanson à 18 h. 30, grand concert de gala, Harmonie du Mouvaux, Orphéon des Travailleurs de Tourcoing ; à 21 h., grandiose fête de nuit par la Fraternelle du Mouscron qui donnera 6 productions rythmiques, ballets, danses.

Les adhésions au Rallye-Raillon seront reçues jusqu'à une heure, les inscriptions ne sont pas très nombreuses, aux cyclistes et motocyclistes à profiter d'une belle occasion de gagner un prix.

COMPLETS sur MESURE, FAÇON SOIGNEE à 250, 290 et au dessus

AU CALVAIRE

Maison Alfred Dequin-Langlois, pl. du Calvaire

RESTREIGNEZ VOTRE CONSOMMATION D'EAU POTABLE

Le Maire de Tourcoing invite MM. les Industriels et les particuliers à limiter leur consommation d'eau potable pendant les grandes chaleurs.

Il rappelle en outre aux abonnés qu'il est interdit d'employer l'eau potable pour l'arrosage des chaussées, trottoirs et jardins.

CONCOURS PUBLICS DU CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE

Nous donnons ci-après les dates des concours publics du Conservatoire pour l'année scolaire 1929-1930 :

Samedi 28 juin, à 14 h. 30, classes des instruments de cuivre ; lundi 30 juin, à 14 h. 30, classes des instruments de bois ; mardi 1er juillet, à 14 h., classes des instruments à cordes ; jeudi 3 juillet, à 15 h., classes de chant ; samedi 5 juillet, à 14 h., classes supérieures de piano.

Les personnes qui voudraient assister à ces différentes séances sont priées d'en informer M. le Directeur du Conservatoire qui leur transmettra des cartes.

CONSEIL MUNICIPAL

La séance ordinaire du Conseil aura lieu à l'Hôtel de Ville le mardi 24 juin, à 18 heures, pour l'ouverture de la 2e session de l'année.

RADIO-TOURCOING

32, Rue des Anges. .. Tél. 913

POSTES LEMOUZY-VULNA

6 LAMPES nu : 700 francs

FACILITES DE PAIEMENT

Sociétés et Comités

AMICALE DE LA RUE NEUVE. — Les réunions ont toujours lieu le dimanche de 10 h. 12 h. 30. De nouveaux jeux tel que jacquet, dames, etc... sont à leur disposition. Aujourd'hui commissaires de service : MM. J. Magnan et J. Duchemin.

UNION DES SOCIETES DE SECOURS MUTUELS DE TOURCOING ET DE SES CANTONS. — Les membres des sociétés affiliées à l'Union des sociétés de secours mutuels de Tourcoing, « La Prévoyante », la Mutuelle des Employés, la « Saint-Louis », les Etablissements Masurel Frères, etc., etc., qui n'ont pas encore choisi leur caisse primaire en vue de l'application de la loi sur les assurances sociales, sont invités à se faire inscrire à leur société respective.

En ce qui concerne les non mutualistes et les isolés, tels que bonnes, gouvernantes, domestiques, jardiniers et en général tous ceux qui sont attachés à des maîtres, sont également invités à s'inscrire dans les sociétés ci-dessus.

FÉDÉRATION AMICALE DES COMBATTANTS. — **Colonie de vacances.** — Le Bureau de la Fédération rappelle aux parents que : 1, la 1re visite médicale des enfants participant à la colonie de vacances a lieu le jeudi 26 courant à 15 h., au Café de l'Hôtel de Ville (salle du 1er étage), place Victor-Hassebroucq. Cette visite étant absolument obligatoire, les enfants qui ne se seront pas présentés ne pourront prendre part à la colonie.

Toutes les places étant prises, le bureau regrette de pouvoir accepter de nouvelles inscriptions.

Groupe du Centre : colonie de vacances. — La section du Centre prévoit, à ses adhérents, les frais de séjour des enfants de ses adhérents pour la colonie de vacances de 1930.

ETAT CIVIL

Naissances. — Marie Vanoverschelde, Chaussée Denis Papin, 219 ; Sabine Flipo, rue du Général Décout, 224 ; Bernard Agache, rue du Clinquet, 88 ; Gaston Wybaux, rue de la Rochelle, 76.

Publications. — Emile Thiry, teinturier à Roubaix, et Clémentine Puchois, à Lens ; Adolphe Bisbrouck, tourneur en métaux, rue Faverdin, 70, et Madeleine Liebaert, contremaître à Roubaix ; Alfred Simoens, assureur, rue Wiroc Chocquel, 19, et Jeanne Leroux, s. p., rue Léon Salembien, 51 ; Marcel Lemaire, bonnetier, rue du Hihn, 56, et Louise Selosse sisileuse, rue de Melbourne, 83.

Décès. — Célina Terrie, 55 ans concierge, épouse Alofse Delen, rue du Bus, 40 ; Emila Lambiliu, 17 ans, employé, Chaussée Gramme, 10.

Il y a plus triste qu'une maison sans enfant,

C'est une cuisine sans *réchaud à Gaz.*

27, rue Carnot -- TOURCOING.

HALLUIN

LE DIMANCHE A HALLUIN. — Pharmacien de service : M. G. Poursuivra, rue de la Gare. — Etat civil, ouvert de 8 h. à midi. — Bains municipaux, ouvert de 8 h. à 12 h. — Caisse d'épargne, mairie, bureau fermé. — Combattants, permanence au siège, de 11 à 13 h. — Concert-apéritif au siège des A. C., rue Emile-Zola.

ACCIDENTS DU TRAVAIL. — Tissage Ossignon frères, Alma Steessens, 15 ans, blessure à la main droite, 10 jours. — Entreprise Lamblin, Filature Verhulta, 35 ans, entorse à pied gauche, 15 j. — Au tissage Albert Glorieux, Maria Noilet, 16 ans, a eu l'avant-bras gauche pris dans un rouleau, 20 j. — Cimenterie A. Picha, Albert Declercq, 20 ans, en vidant un sac de ciment a reçu poussière dans l'œil droit, une semaine. — Etablissements Lorthiois-Leureat, Maria Depuydt, 23 ans, piqûre infectée au bras et à la main droite, 10 jours.

ETAT CIVIL. — **Naissances** : Maurice Vanmeerhaeghe, chemin de Tournai, 149 ; Irène Saelens, rue du Forage, 28 ; Marie-Thérèse Bean, caserne des Douanes ; Denise Panaccoucke, chemin de Péruwelz, 29.

Décès : Emilienne Grymonprez, 4 mois, rue Ch.-Loisel, 101 ; Léonie Verbeke, 74 ans, rue de la Lys, 10 ; Pierre Declercq, 70 ans, rue Meragnan, 28 ; Roland Lust, 8 mois, rue du Forage, 28.

RONCQ

LE DIMANCHE A RONCQ

Etat Civil ouvert de 9 à 10 heures.

— Caisse d'Epargne, bureau fermé.

— Jeunesse Roncquoise : au Gymnase Municipal, séance d'entraînement, de 9 h. à midi.

— Combattants du Centre : Permanence au Café de la Tête d'Or, de 11 à 13 heures.

— Embusqués de l'Avant : Réunion générale du groupe de Roncq-Centre, au Café Vandamme, rue de Lille, à 16 heures.

ANCIENS COMBATTANTS DU CENTRE. — La commission rappelle que les dernières permanences pour l'inscription à la caisse autonome, en vue des assurances sociales, auront lieu au siège : Café de la Tête d'Or, le dimanche 22, de 11 à 13 h., et le lundi 23, de 19 à 21 heures. — La permanence habituelle de fin de trimestre aura lieu dimanche 29 juin, de 11 h. à midi.

ASSISTANCE MEDICALE GRATUITE. — Les indigents inscrits sur la liste d'assistance médicale gratuite doivent se munir d'un bon délivré par la mairie chaque fois qu'ils se présentent à la visite du médecin ou qu'ils font appeler ce dernier à domicile.

D'autre part, le préfet a fait connaître que les bénéficiaires de la loi du 15 juillet 1893 doivent être soignés au compte du service départemental d'assistance médicale gratuite, d'après le tarif prévu au règlement et sans honorer eux-mêmes le médecin traitant.

GROUPE DES A. A. O. — Les membres du groupe roncquois des Anciens des Armées d'Occupation sont priés d'assister à la réunion générale qui aura lieu mardi 24 juin, à 19 h. 45, au siège : Café de la Tête d'Or.

VACCINATION ANTIDIPHTERIQUE. — La troisième séance de vaccination antidiphtérique aura lieu le jeudi 26 juin, à 17 heures. Comme les précédentes, cette séance de vaccination aura lieu dans la salle de la Mairie et sera pratiquée par M. le docteur Béal.

LE NOUVEAU COMMISSAIRE DE POLICE. — M. Bricaux, candidat militaire, ancien adjudant, nommé commissaire de police de 4e classe à Roncq, est arrivé hier soir, pour prendre ses fonctions.

NOURRISSONS. — Pour le Blanc-Four : consultation mardi 24, à 15 heures.

BONDUES

FETE COMMUNALE. — A l'occasion de la ducasse, les estaminets et établissements publics pourront rester ouverts jusqu'à une heure du matin les dimanche 22 et lundi 23 juin.

BUREAUX DE LA MAIRIE. — Les bureaux seront fermés lundi prochain à l'occasion de la ducasse. Le bureau de l'état civil seul sera ouvert de 9 heures à 10 heures.

ETAT CIVIL. — **Publications** : Auguste Vandenbrouck, contremaître de filature, à Bondues, et Hélène Cousaert, commerçante à Tourcoing ; Albert Lepers, cultivateur, à Roncq, et Alice Dupire, s. p., à Wambrechies.

MOUVAUX

REUNION DES REPARTITEURS. — Lundi prochain, à 9 heures, aura lieu à la Mairie, la réunion des répartiteurs des contributions directes, pour juger avec le Contrôleur de la suite à donner aux réclamations formulées par les contribuables.

LA FETE JEAN MACE. — Dimanche 29 juin aura lieu la fête Jean Macé, dans la Salle des Fêtes de l'école publique de garçons, rue de Roubaix.

A 18 heures, concert, chants et pantomine. A 19 heures, grand bal.

INAUGURATION DU FANION DES COMBATTANTS REPUBLICAINS. — Aujourd'hui dimanche à 17 heures, inauguration du Fanion des Combattants Républicains. A cette occasion, un cortège composé de la Clique Scolaire de Tourcoing, de l'Amicale Sportive Mouvaloise, des Anciens élèves de l'école publique et de diverses délégations des Sections environnantes, parcourra les rues de Roubaix, de Lille, Alsace-Lorraine et se rendra au vieux Cimetière où une gerbe sera déposée au Monument aux Morts.

A l'issue de cette manifestation, réunion au siège où aura lieu l'inauguration du Fanion de la Section Mouvelloise des Combattants Républicains.

A 19 heures, grande tombola.

ANCIENS ELEVES DE L'ECOLE PUBLIQUE. — Réunion au local, à 16 h. 45, pour assister au cortège et à la remise officielle du drapeau des Anciens Combattants Républicains.

DOMMAGES DE GUERRE

recherchés, toutes régions. Frais à ma charge. PAIEMENT COMPTANT. Fonds chez notaire DEFRY, 204, Rue de la Liberté, LILLE. T. 48-62

MARCQ-EN-BARŒUL

UN ROULEAU SUR LE PIED. — A la Colonnière de Fives, un manœuvre Jean Lukowiek, âgé de 18 ans, demeurant à Ostricourt, cité Saint Eloi 152, a reçu un rouleau de métier sur le pied. 40 jours de repos.

LA MAIN DANS UN METIER. — A la même usine Marta Kopier, 24 ans, tisserande, domiciliée à Bourges, cité Bruno 252, a eu la main coincée dans un métier. Contusion profonde de la main droite. 3 semaines de repos.

EN FAVEUR DES MUTUALISTES. — Le Groupement Economique de « Mon Plaisir » fidèle à ses promesses, a fait servir le samedi 21 juin, un banquet aux vieillards de l'Hospice. Le menu très copieux avait été préparé pour contenter les plus difficiles. M. le Maire de Marcq avait tenu à accompagner les débuts membres du groupement à la grande distribution de tabac et de bonbons qui fut faite aux vieillards.

SPORTS ET JEUX

BASKET-BALL

AMICALE BAILLERIE WATTRELOS. — Aujourd'hui, à 9 h. 30, au Vélodrome, à Roubaix, équipe I contre Amicale Moulin I. A 8 h. 30, à Roubaix, équipe II contre Amicale Moulin II. R.-v. pour les deux équipes à 7 h. 30, place de Wattrelos. Equipe III, à 9 h., au terrain, contre Amicale du Plouys II. R.-v. au restaurant, à 8 h. 30.

BOXE

ACADEMIE DES SPORTS DE ROUBAIX. — Ce dimanche, de 9 h. à midi,